Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 10:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Pelatiasz, Chanan, Anajasz,\*[[1]](#footnote-2)1) |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Pelatiasz, Chanan, Anajasz, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Ozeasz, Chananiasz, Chaszub; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Ozeasz, Hananijasz, Hasub, |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Osee, Hanania, Hasub, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Ozeasz, Chananiasz, Chaszszub, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Pelatiasz, Chanan, Anajasz, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Pelatiasz, Chanan, Anajasz, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Pelatiasz, Chanan, Anajasz, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Pelatja, Chanan, Anaja, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Фалтія, Анан, Аная, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Hozeasz, Chanania, Chaszszub, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Hoszea, Chananiasz, Chaszszub, |

1. 1) Chanan, Anajasz, por. Chanan, Anan w w. 27. [↑](#footnote-ref-2)